

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN  
GADSDEN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT  
AND  
EASTERN NEW MEXICO UNIVERSITY**  
**Drafts 8/21/08, 10/2/08, 11/15/08, 2/10/10**

WHEREAS, Eastern New Mexico University (ENMU) is a publicly-funded university in the State of New Mexico engaged in providing educational opportunities, particularly at the graduate level, to students at a distance; and

WHEREAS, The Superintendent of the Gadsden Independent School District (GISD) desires to expand the educational opportunities of employees in the Gadsden school district, particularly in the TESOL graduate program leading to an endorsement in TESOL, and will work collaboratively with ENMU to make facilities available for the delivery of such programs; and

WHEREAS, both GISD and ENMU desire to enter into this memorandum of understanding to assure that this relationship continues for the benefit of the employees of GISD,

NOW THEREIN, GISD and ENMU agree to the following responsibilities to assure a continuation of a strong collaborative effort to foster and promote the common objectives of both parties.

A. GISD responsibilities shall include:

1. Provide ENMU, without charge and as mutually agreed upon, an appropriate number of classrooms for educational purposes for on-site instruction as necessary.
2. Provide ENMU, without charge, as mutually agreed upon, and as needed, with appropriate space for the delivery of electronic instruction (ITV and video-conferencing).
3. Assist with tuition, fee, and materials reimbursement.
4. Provide ENMU, semester by semester, an accounting of employees registered in courses supported by district assistance with tuition, fees, and materials.
5. Work collaboratively with ENMU to develop a schedule of courses in TESOL to develop professional growth opportunities to and beyond the master's degree.
6. Overseeing the program through the office of Eugene Suttmiller, Associate Superintendent for Human Resources.

B. ENMU agrees to:

1. Determine the availability and location of required classrooms.
2. Provide the TESOL endorsement program for any and all teachers in the GISD including international teachers now and in the future.

3. Design TESOL course experiences particularly for the needs of GISD. The proposed program and rotation consists of the following.
  - a. The full program, which is an initiative between ENMU and Kansas State University, consists of four courses over two years, one course per semester. The courses are BLED 580, Methods and Materials for ESL, offered in the fall; BLED 530, Assessment, offered in the spring; BLED 593, Linguistics, offered in the 2<sup>nd</sup> fall; and BLED 590, Graduate Project (a dossier style portfolio is developed), offered in the final spring semester. Through successful completion of the four courses with a grade of B or better, in combination with 12 hours of coursework on a teacher's college transcripts, undergraduate or graduate, the teacher is granted the TESOL endorsement from the New Mexico PED, **without testing**.
  - b. Course Rotation

Semester/Year	Courses Provided		Enrollment
Fall 2008	BLED 580		79
Spring 2009	BLED 530		
Fall 2009	BLED 593		
Spring 2010	BLED 590	BLED 530	
Fall 2010	BLED 580	BLED 593	
Spring 2011	BLED 530	BLED 590	
Fall 2011	BLED 593	BLED 580	
Spring 2012	BLED 590	BLED 530	
Fall 2012	BLED 580	BLED 593	
Spring 2013	BLED 530	BLED 590	
Fall 2013	BLED 593	BLED 580	
Spring 2014	BLED 590	BLED 530	
Fall 2014		BLED 593	
Spring 2015		BLED 590	
Fall 2015			

4. Offer each semester courses leading towards an approved NM Public Education Department (NMPED) endorsement in TESOL—that is, by a combination of on-site, on-line, ITV, and other delivery methods to meet all requirements.
5. In the event that the TESOL regulations changes, all GISD teachers who were intended for endorsement per this agreement between the GISD and ENMU, will be grandfathered in based upon successful completion of coursework and program elements defined in # 3 a. and b.
6. Pay for costs associated with administrative services such as copying, fax, telephone, and other agreed upon services.

7. Abide by existing ENMU minimum enrollment requirements.
8. Apply for all GISD teachers the retention and exit requirements as stated in ENMU's Graduate Catalog at the time they are admitted to ENMU (or any subsequent catalog as permitted).
9. Provide ENMU personnel who will be available in Gadsden on a regular schedule to advise GISD teachers regarding admission requirements, degree requirements, and individual degree plans upon need.
10. Oversee the program through the office the TESOL coordinator, Geni Flores.

C. The term of this agreement shall be for one year from fall 2008 through spring 2009, with the option of renewal at the end of the year if mutually agreed upon.

1. Either party may terminate this agreement with 90 days written notice. In the case of such termination, all responsibilities incurred prior to such notice of termination pursuant to this agreement shall be carried out.

The undersigned agree that this document represents the understanding between GISD and ENMU.

GADSDEN INDEPENDENT  
SCHOOL DISTRICT

EASTERN NEW MEXICO  
UNIVERSITY

By: \_\_\_\_\_  
Efren Yturralde, Deputy Superintendent

By: \_\_\_\_\_  
Dr. Steven Gamble, President

Date: February 26, 2009

Date: \_\_\_\_\_